

MADE IN SLOVENIA (EU)

3 year guarantee

3 leta garancije

Garantie 3 ans

Garantie 3 Jahre

Garanzia 3 anni

Garantia 3 anos

lery WP
lery wp.h

**Work positioning lanyard
and temporary anchor device**



ver.11.2019



ANTRON



(symbolic photo)

CE 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
D-80339 München, GERMANY

EN 358:2018

**Work positioning
adjustable lanyard**

EN 795:2012
Type B

Ropes diameter
10.5mm and 11mm

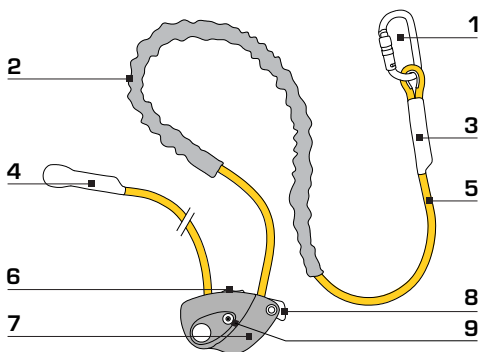
LORY WP and **LORY WP.H** are work positioning lanyards and a temporary anchor devices certified according to the standards EN 358:2018 and EN 795:2012 Type B. Lory WP is permanently closed and without a handle. Lory WP.H features a handle and may be opened by means of a tool if wear or length considerations dictate an exchange of the lanyard.

WARNING:

Activities done at heights are inherently dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarise yourself with its proper use, capabilities and limitations. We recommend that every climber seeks proper training in the use of the equipment. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or even death!

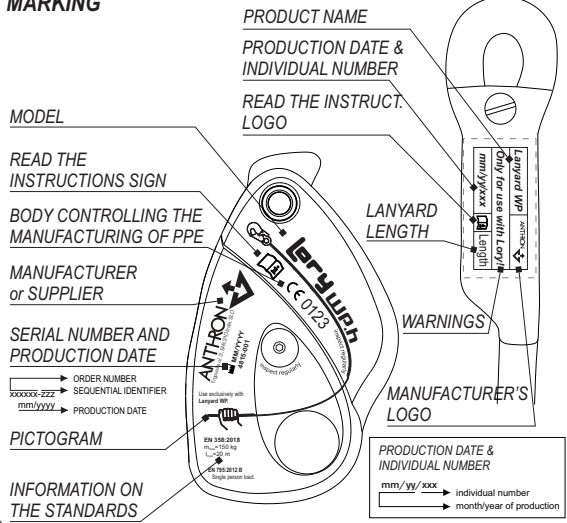
This device IS NOT SUITABLE for fall arrest purposes, and it may be necessary to supplement arrangements for work positioning or restraint through collective (e.g. safety nets) or personal means (e.g. fall protection systems in accordance with EN 363) of protection against falls from a height.

NOMENCLATURE OF PARTS



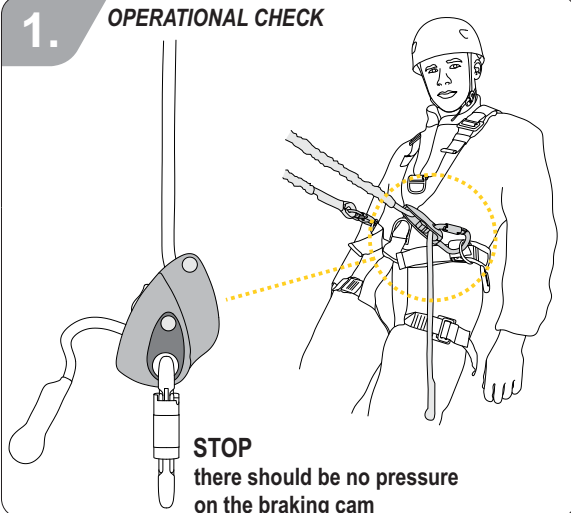
- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. end connector | 7. rope adjustment element |
| 2. sliding protector | 8. handle |
| 3. stitched end loop | 9. blocking screw |
| 4. stopper termination | |
| 5. lanyard | |
| 6. cam | |

MARKING



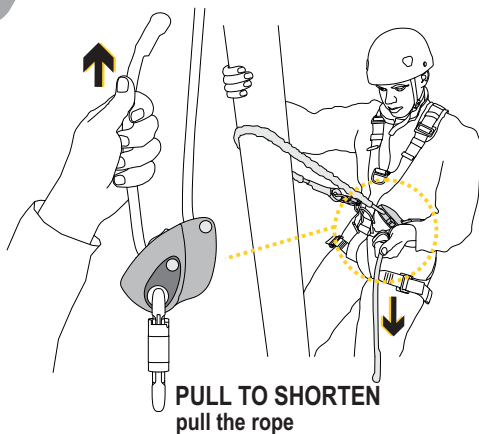
1.

OPERATIONAL CHECK



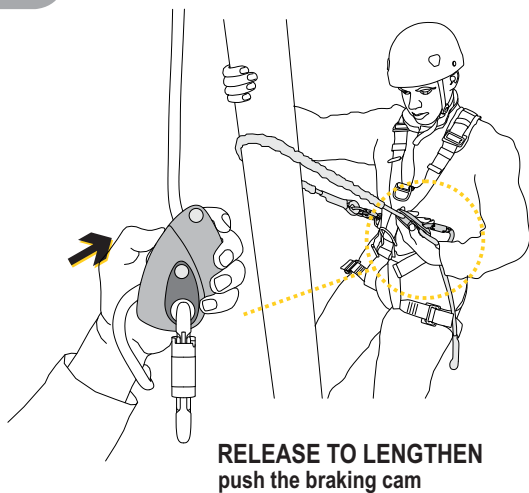
2.

HOW TO SHORTEN



3.

HOW TO LENGTHEN



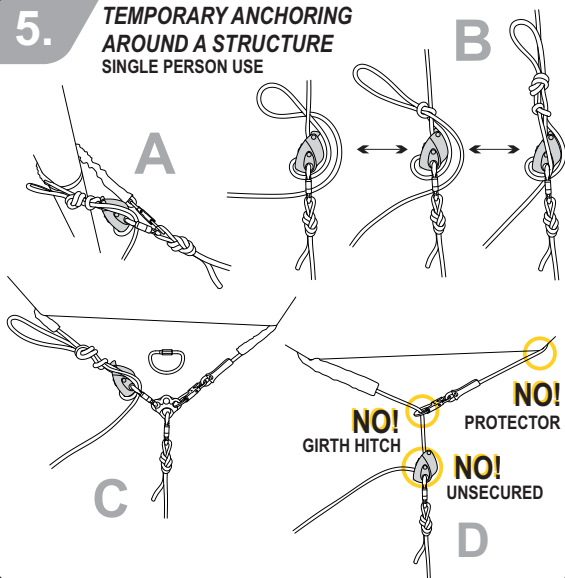
4.

**USE AS A SINGLE LANYARD ON
THE VENTRAL ATTACHMENT POINT**



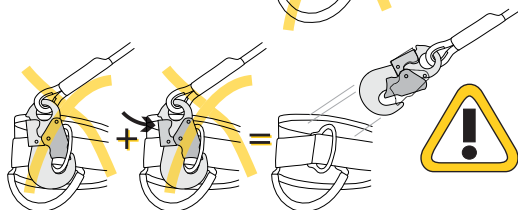
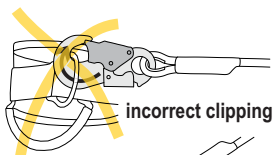
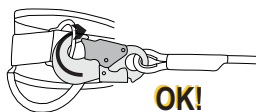
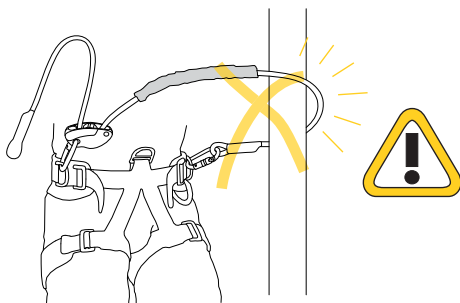
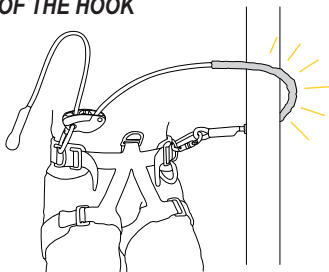
5.

**TEMPORARY ANCHORING
AROUND A STRUCTURE
SINGLE PERSON USE**



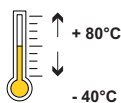
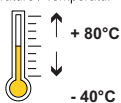
6.

CORRECT USE, CORRECT CLIPPING AND POSITIONING OF THE HOOK

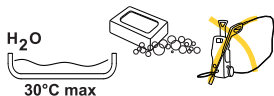


NOTES

TEMPERATURE / Température / Temperatur



CLEANING / Nettoyage / Reinigung



STORAGE / Stockage / Lagerung



additionally away of sources of heat!

DANGEROUS PRODUCTS / Produits dangereux / Gefährliche Produkte



**IN CASE OF DOUBT, CONSULT
PRODUCER OR VENDOR!**



→ ENGLISH

READ THIS NOTICE CAREFULLY



This device was designed to offer you the degree of safety expected from personal protective equipment in accordance with the European Regulation (EU) 2016/425.

SAFETY MEASURES AND WARNINGS

- a) There are innumerable and even unimaginable possible modes of use of this device. Only the techniques shown in the figures that are not crossed out or displaying a warning sign are recommended and covered by the warranty.
- b) This product must be used exclusively by adequately skilled persons, otherwise the user must be constantly supervised by trained personnel, who must guarantee safety. This includes liability against damages, injuries and death incurred by improper use or misuse of the equipment.
- c) This product may be used in combination with personal protective equipment conforming to Regulation (EU) 2016/425 and in accordance with the relevant information.
- d) In work at a height the foreman must ensure proper management and planning (including risk assessment and rescue plan) of the work being performed.
- e) The lifetime of this product will be extended if it is used with care. In particular, avoid rubbing non-protected parts against abrasive surfaces and/or sharp edges.
- f) The braking action of the device and thus your safety may be considerably reduced if the device or the rope is dirty, oily, muddy or icy.
- g) Prolonged use in salty environments (e.g. sea cliffs) may affect the performance of the product.
- h) Do not expose the device to significant heat or cold (see work and stock temperature).
- i) Avoid any contact with chemical reagents, as they may affect the performance of this product. Contact the producer if in doubt.
- j) This device is not tested to work in explosive atmospheres.

FUNCTIONING PRINCIPLES

Figure 1: DOUBLE/LATERAL ATTACHMENT MODE

LORY WP or LORY WP.H work positioning lanyard is installed by fastening one carabiner on the lateral attachment ring of the harness, passing the lanyard around the construction and fastening the remaining carabiner to the second lateral attachment ring on the harness.

STOP position – the braking cam must not be pressed.

Figure 2: SHORTENING OF THE ROPE

Pull the free end of the rope in the direction of the arrow to shorten the work positioning lanyard.

Figure 3: LENGTHENING OF THE ROPE

Push the braking cam in the direction of the arrow with your thumb to lengthen the work positioning lanyard.

Figure 4: SINGLE/VENTRAL ATTACHMENT MODE

The lanyard is attached to an anchor point situated above the user. To lower, gradually release the braking cam and lower while holding the free end of the rope. To raise, follow your ascent by pulling the free end of the rope.

Figure 5: TEMPORARY ANCHORING AROUND A STRUCTURE

To construct an anchor, pass the lanyard around a structure and clip both connectors into the next element of the safety chain (fig. A). Ensure that the structure the anchor is constructed on has sufficient strength. Secure the device with a mule knot and an overhand knot tie-off (fig. B). With large angles avoid triaxial loading on plain connectors (e.g. use a rigging plate, or connectors made for tri-axial loading) (fig. C). Always secure the device, do not girth hitch and protect sharp edges (fig. D)! If the anchor is part of a fall-arrest system, use measures to absorb shock loads.

Figure 6: CORRECT USE

Always pay attention to correct fastening.

Wrong clipping of the hook in the attachment ring of your harness may lead to accidental disconnection. To eliminate this risk, always clip the hook correctly (see figure).

The work positioning lanyard is not intended to protect you in case of a fall.. It is only used as work positioning lanyard according to the EN 358 standard.

GENERAL INFORMATION

Regular examination:

- Do not hesitate to retire the device if it shows signs of wear (for rope abrasion see indicator on the pivoting pulley) or after a major fall or a major impact. They could cause internal or invisible damage that may significantly weaken its strength. In case of uncertainty treat the device as damaged or consult ANTHRON. Additionally treat the device as faulty if any of the forth mentioned applies: absence or illegibility of markings; absence of any elements affecting the equipment form and function; evidence of defects in or damage to hardware elements including but not limited to cracks, sharp edges, deformation, absence of parts, corrosion, and other forms of alteration; any other condition that calls to question the suitability of the equipment for its intended purpose.
- Regular periodical inspections must be carried out by a competent person at least once a year. For this purpose an inspection record should be established (see the backside of these instructions). Furthermore we would sincerely recommend one set of equipment is used by one person only as its history of use is best traced and understood in this way.
- Before each use it is obligatory to check the descender and verify that all its components (handle, jamming cleat, flanges) are faultless and in good working condition.
- Lory WP.H features the possibility to replace a worn lanyard or switch for a lanyard length better suited for the job at hand. Consult instructions for **Lanyard WP**.

Packing, storage, maintenance and cleaning

Each product is packed with its INSTRUCTIONS FOR USE. Proper maintenance and storage are imperative to ensure correct functioning of the product (as well as all your equipment) and thus your safety.

Clean the product with a brush under cold running water of domestic supply. If the stains persist, clean it in warm water (maximum 30 °C) with ordinary soap. Then rinse thoroughly, wipe it with a towel and dry naturally in a shaded ventilated place away from sources of heat.

If needed, lube the moving joints of the jamming cleat and handle sparingly with silicon based oil.

Temperatures

While it is permissible to use this product within the temperature range from -40 °C to 80 °C, it is advisable to store it in a dry place at room temperature.

Lifespan

It is impossible to indicate the exact lifespan of this product, as it depends on the frequency and mode of application, on the environment where it is used (marine, corrosive atmosphere, solvents) and on mechanical wear and tear.

Provided it is correctly used (in accordance with these instructions), the lifespan of the product with average use is expected to be 5 years but not more than 10 years with the same rope.

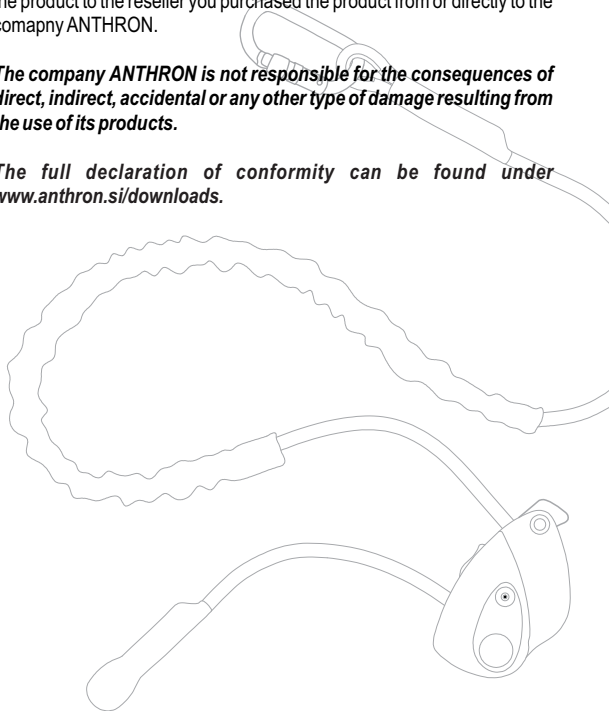
Warranty and its limitations

This product is guaranteed for 3 years from purchase against any faults in materials or manufacture.

The guarantee does not apply in cases of misuse, normal wear and tear, unauthorised modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accidents, negligence, damage or if the product is used for a purpose it was not designed for. If you discover a defect, you should return the product to the reseller you purchased the product from or directly to the company ANTHRON.

The company ANTHRON is not responsible for the consequences of direct, indirect, accidental or any other type of damage resulting from the use of its products.

The full declaration of conformity can be found under www.anthron.si/downloads.



→ SLOVENŠČINA

PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA



Ta naprava je zasnovana za zagotavljanje ravni varnosti, ki jo je mogoče pričakovati od osebne varovalne opreme v skladu z Evropsko uredbo (EU) 2016/425.

VARNOSTNI UKREPI IN OPOZORILA

- a) To napravo je mogoče uporabljati na več načinov; nekateri med njimi so celo nepredstavljeni. Priporočljive tehnike na slikah, za katere velja garancija, so samo tiste, ki niso prekržane in ob katerih ni prikazan simbol lobanje.
- b) Ta izdelek lahko uporabljajo izključno ustrezno usposobljene osebe. Sicer mora biti uporabnik pod stalnim nadzorom usposobljenega osebja, ki mora zagotoviti varnost. To vključuje odgovornost v zvezi s škodo, poškodbami in smrtjo zaradi nepravilne uporabe ali zlorabe opreme.
- c) Ta izdelek se lahko uporablja skupaj z osebno varovalno opremo, ki ustreza Evropski uredbi (EU) 2016/425, in skladno z ustreznimi informacijami.
- d) Pri delu na višini mora delovodja poskrbeti za ustrezno vodenje in načrtovanje (vključno z oceno tveganja in načrtom reševanja) del, ki se izvajajo.
- e) Če boste izdelek uporabljali skrbno, boste podaljšali njegovo življenjsko dobo. Še posebej bodite pozorni, da preprečite drgnjenje ob abrazivne površine in/ali ostre robove.
- f) Če je naprava ali vrv umazana, mastna, blatna ali zaledenela, se lahko zavorni učinek naprave in s tem varnost bistveno spremeni.
- g) Dolgotrajnejša uporaba v slanih okoljih (npr. na obmorskih klifih) lahko poslabša delovanje izdelka.
- h) Naprave ne izpostavljajte veliki vročini ali mrazu (glejte delovno temperaturo in temperaturo shranjevanja).
- i) Preprečite stik naprave z agresivnimi kemikalijami, saj lahko poslabšajo njeno delovanje. Če imate kakršno koli vprašanje, se obrnite na proizvajalca.
- j) Ta naprava ni bila preizkušena za varno uporabo v eksplozivnih atmosferah.

NAČELA DELOVANJA

Slika 1: VPETJE V BOČNI VPENJALNI TOČKI PASU

Pozicijsko vrv LORY WP ali LORY WP.H namestite tako, da eno vponko pritrdite na bočno vpenjalno točko pasu, namestite pozicijsko vrv okoli konstrukcije ter nato pritrdite drugo vponko na drugo bočno vpenjalno točko.

BLOKADA – nihajne čeljusti se ne sme dotikati.

Slika 2: KRAJŠANJE VRVI

Za skrajšanje vrvi prosti konec vrvi potegnite v smeri puščice.

Slika 3: PODALJŠANJE VRVI

Za podaljšanje pozicijske vrvi pritisnite nihajno čeljust v smeri puščice. Nevarno je, če vrv spustite, ne da bi držali njen prosti konec.

Slika 4: UPORABA KOT ENOJNA VRV PRIPETA NA TREBUŠNO VPENJALNO TOČKO

Pozicijsko vrv pritrdite na sidrišče, ki se nahaja nad uporabnikom. Za spuščanje postopoma sproščajte nihajno čeljust in se spuščajte, pri tem prosti konec vrvi držite v roki. Za dviganje sledite svojemu vzpenjanju, tako da vlečete prosti konec vrvi.

Slika 5: ZAČASNO SIDRIŠČE OKOLI KONSTRUKCIJE

Sidrišče napravite tako, da pozicijsko vrv napeljete okrog konstrukcije ter oba priključka pritrdite v naslednji element v varovalni verigi (slika A). Prepričajte se, da je konstrukcija, na kateri je nameščeno sidrišče, dovolj trdna. Zavarujte napravo z mulinim vozlom in dodatnim varovalnim vozlom (slika B). Pri velikih kotih se izogibajte tristranemu obremenjevanju vponk (uporabite npr. sidriščno ploščico ali vponke, zasnovane za obremenitev v treh smereh) (slika C). Napravo vedno zavarujte, ne uporabljajte kavbojskih vozlov in zaščitite ostre robove (slika D)! Če je sidrišče del sistema za prestrezanje padca, poskrbite za ukrepe za blaženje sunkov.

Slika 6: PRAVILNA UPORABA

Vedno poskrbite, da ste pravilno pripeti.

Če je kavelj v pritrdilnem obroču vašega varnostnega pasu napačno nameščen, se lahko po nesreči odpne. Da se izognete temu tveganju, vedno pravilno pritrdite kavelj (glej sliko).

Pozicijska vrv ni namenjena zaščiti pred padci. Uporablja se samo kot pozicijska vrv v skladu s standardom EN 358.

SPLOŠNE INFORMACIJE

Redno pregledovanje:

- Če na napravi opazite znake obrabe (za stopnjo odrgnjenosti vrvi glejte kazalnik na vrtljivem škripcu) oz. po padcu z velike višine ali močnem udarcu, napravo brez odlašanja zavrzite, saj lahko v nasprotnem primeru pride do nevidnih okvar v notranjosti, ki lahko občutno poslabšajo njeno zmogljivost. Če niste prepričani, ravnajte z napravo, kot da je poškodovana ali pa se posvetujte s podjetjem ANTHRON.
- Kompetentna oseba mora izvajati redne preglede naprave enkrat na leto. V ta namen vodite evidenco pregledov (glejte zadnjo stran teh navodil). Prav tako resnično priporočamo, da en komplet opreme uporablja le ena oseba, saj lahko tako najboljše spremljate in razumete zgodovino njene uporabe.
- Pred vsako uporabo obvezno preverite zavoro in se prepričajte, da so vse njene komponente (ročaj, zagozda, prirobnice) brez okvar in v dobrem delovnem stanju.
- Lory WP.H omogoča zamenjavo vrvi zaradi obrabe ali potrebe po drugi dolžini glede na naravo načrtovanega dela. Upoštevajte navodila za **Lanyard WP**.

Embalaža, shranjevanje, vzdrževanje in čiščenje

Vsak izdelek je zapakiran skupaj z NAVODILI ZA UPORABO. Pravilno vzdrževanje in shranjevanje je nujno potrebno za zagotovitev pravilnega delovanja izdelka (in vaše opreme) in posledično vaše varnosti.

Izdelek čistite s krtačo pod čisto, hladno tekočo vodo. V primeru trdovratnih madežev izdelek očistite v topli vodi (največ 30 °C) z navadnim milom. Nato ga temeljito sperite, obrišite z brisačo in naravno posušite v senčnem prezračenem prostoru, ločeno od virov toplote.

Po potrebi gibljive spoje zmerno namažite s silikonskim oljem.

Temperatura

Izdelek lahko uporabljate v temperaturnem območju med -40 °C in 80 °C, vendar pa je priporočljivo, da ga shranjujete v suhem prostoru pri sobni temperaturi.

Življenjska doba

Nemogoče je določiti natančno življenjsko dobo izdelka, saj je ta odvisna od pogostosti in načina uporabe, okolja uporabe (morsko, korozivno okolje, topila) ter mehanske obrabe. Če se uporablja pravilno (v skladu s temi navodili), je pričakovana življenjska doba tega izdelka pri povprečni uporabi 5 let, vendar ne več kot 10 let z isto vrvo.

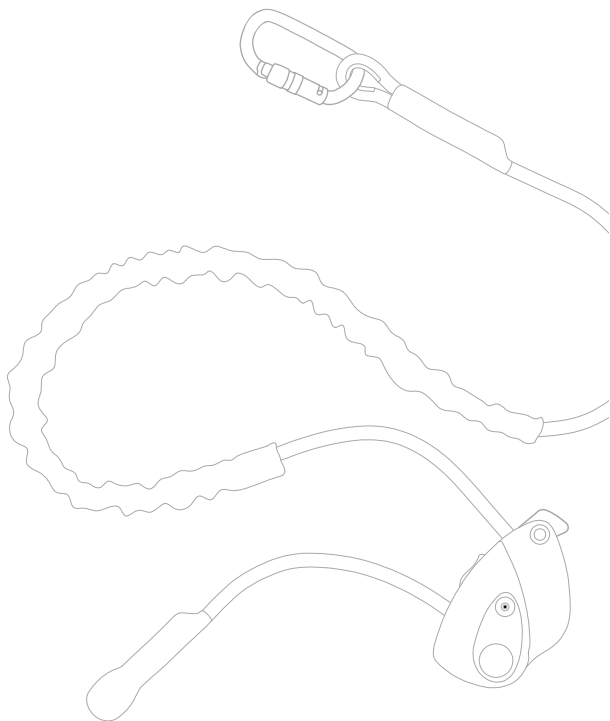
Garancija in njene omejitve

Za ta izdelek velja garancija za obdobje 3 let od nakupa za primer kakršnih koli poškodb materiala ali izdelave.

Garancija ne velja v primerih zlorabe, običajne obrabe, nepooblaščenih posegov ali sprememb, nepravilne uporabe, nepravilnega vzdrževanja, nesreče, malomarnosti, poškodbe ali če izdelek ni bil uporabljen za predvideni namen. Če odkrijete okvaro, izdelek vrnite prodajnemu posredniku, pri katerem ste izdelek kupili, ali neposredno podjetju ANTHRON.

Podjetje ANTHRON ne odgovarja za posledice neposredne, posredne, naključne ali kakršne koli druge vrste škode, ki izhaja iz uporabe tega izdelka.

Celotno izjavo o skladnosti je mogoče najti na spletnem naslovu www.anthron.si/downloads



➔ **DEUTSCH**

**VOR DEM GEBRAUCH MÜSSEN DIESE
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
AUFMERKSAM GELESEN WERDEN**



Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen einen von der persönlichen Schutzausrüstung nach der EU-Verordnung 2016/425 zu erwartenden Sicherheitsgrad anzubieten.

SICHERHEITSMASSNAHMEN UND WARNUNGEN

- a) Dieses Gerät kann auf verschiedene und sogar nicht darstellbare Arten benutzt werden. Die Garantie gilt jedoch ausschließlich für die empfohlenen, auf den Bildern dargestellten Techniken, die nicht durchgestrichen bzw. nicht mit einem Warnzeichen versehen sind.
- b) Dieses Produkt darf nur von entsprechend befähigten Personen benutzt werden. Ansonsten muss sich der Benutzer ständig unter der Aufsicht einer befähigten und für die Sicherheit verantwortlichen Person befinden. Diese Verantwortung bezieht sich auch auf Schäden, Verletzungen und Tod aufgrund der unsachgemäßen Benutzung bzw. des Missbrauchs des Produktes.
- c) Dieses Produkt darf in Kombination mit einer mit der EU-Verordnung 2016/425 konformen persönlichen Schutzausrüstung und in Übereinstimmung mit den einschlägigen Informationen eingesetzt werden.
- d) Bei der Arbeit an hoch gelegenen Arbeitsplätzen muss der Bauleiter ein entsprechendes Management und die Planung (inkl. Risikobewertung und Rettungsplan) der durchgeführten Arbeit gewährleisten.
- e) Die Lebensdauer dieses Produktes wird verlängert, wenn Sie es mit Sorgfalt verwenden. Achten Sie besonders darauf, dass ungeschützte Teile nicht an scheuernden und/oder scharfen Kanten reiben.
- f) Ist das Gerät oder Seil verschmutzt, verschmiert, schlammig oder vereist, werden die Bremsfunktion des Gerätes und die Sicherheit wesentlich reduziert.
- g) Längere Benutzung in salziger Umgebung (z. B. Meereskliffe) kann die Funktion des Produktes verschlechtern.
- h) Das Produkt keiner starken Hitze oder Kälte aussetzen (siehe die Arbeitstemperatur und die Lagertemperatur).
- i) Verhindern Sie den Kontakt des Gerätes mit chemischen Reagenzstoffen, da diese dessen Funktion verschlechtern können. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.
- j) Dieses Gerät wurde nicht für den sicheren Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen getestet.

FUNKTIONSPRINZIPIEN

Bild 1: ARBEITSSTELLUNG

Bei der Anbringung des Positionierungsseils LORY WP oder LORY WP.H befestigen Sie zuerst einen Karabiner am seitlichen Befestigungsring am Sicherheitsgürtel. Danach legen Sie das Positionierungsseil um die Konstruktion und befestigen anschließend den anderen Karabiner am anderen Befestigungsring am Sicherheitsgürtel.

VERRIEGELUNGSPPOSITION – der Schmetterling darf nicht zusammengedrückt werden.

Bild 2: KÜRZEN DES SEILES

Zum Kürzen des Positionierungsseils das freie Seilende in die Pfeilrichtung ziehen.

Bild 3: VERLÄNGERUNG DES SEILES

Zum Verlängern des Positionierungsseils die Schmetterlinge in die Pfeilrichtung drücken. Es ist gefährlich, das Seil loszulassen, ohne das freie Seilende zu halten.

Bild 4: BENUTZUNG ALS EIN EINFACHSEIL ZUR POSITIONIERUNG MIT DEM ANSCHLAGPUNKT AM BAUCH

Befestigen Sie das Positionierungsseil an dem Ankerplatz über dem Benutzer. Zum Herablassen entriegeln Sie die Schmetterlinge stufenweise und seilen Sie sich herab. Dabei halten Sie das freie Seilende in der Hand. Zum Hochziehen folgen Sie Ihrem Aufstieg, indem Sie an dem freien Seilende ziehen.

Bild 5: VORÜBERGEHENDE VERANKERUNG UM DIE STRUKTUR

Um einen Anker zu gestalten, schieben Sie den Gurt um die Struktur und klammern Sie die beiden Verbinder zum nächsten Element auf der Sicherheitskette (Abbildung A). Sichern Sie, dass die Struktur, auf der der Anker befestigt ist, genügend Stärke aufweist. Das Gerät mit einem Halbmastwurf und einem Überhandknoten sichern (Abbildung B). Bei großen Ecken vermeiden Sie eine dreiachsige Belastung der Flachverbinder (z.B. eine Riggingplatte oder Verbinder zur dreiachsigen Belastung verwenden) (Abbildung C). Das Gerät immer sichern, keinen Ankerstich verwenden und scharfe Kanten sichern (Abbildung D)! Wenn der Anker ein Teil des Fallschutzsystems ist, treffen Sie Maßnahmen zur Absorption der Stoßbelastungen.

Bild 6: KORREKTE BENUTZUNG

Sorgen Sie immer für ein korrektes Anschnallen.

Ein schlecht befestigter Haken im Befestigungsring Ihres

Sicherheitsgurt kann sich zufälligerweise leicht aushaken. Um dieser Gefahr vorzubeugen, muss der Haken immer korrekt befestigt werden (siehe Bild).

Das Positionierungsseil ist nicht für die Benutzung als Absturzschutz vorgesehen. Es kann nur als ein Positionierungsseil gemäß der Norm EN 358 benutzt werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Regelmäßige Prüfung:

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, sobald es Anzeichen von Verschleiß zeigt (für Seilabrieb siehe Anzeige auf der schwenkbaren Riemenscheibe) oder nach einem schweren Sturz oder Stoß. Dies könnte innere oder unsichtbare Schäden verursachen, welche seine Stärke erheblich beeinträchtigen könnten. Im Zweifelsfall das Gerät als beschädigt betrachten oder sich an ANTHRON wenden.
- Regelmäßige periodische Überprüfungen sollten mindestens einmal jährlich von einer bevollmächtigten Person durchgeführt werden. Zu diesem Zweck sollte ein Prüfprotokoll abgefasst werden (siehe Rückseite dieser Anleitung). Darüber hinaus empfehlen wir, dass ein Satz der Ausstattung nur von einer Person verwendet wird, da seine Verwendungsgeschichte auf diese Weise am besten verfolgt und verstanden werden kann.
- Vor jeder Verwendung ist es unbedingt erforderlich das Abseilgerät zu überprüfen und sicherzustellen, dass alle seine Bestandteile (Griff, Klemmklampe, Flanschen) einwandfrei und in gutem Arbeitszustand sind.
- Das Lory WP.H bietet die Möglichkeit, das Verbindungsmittel aufgrund Abnutzung zu ersetzen oder gegen ein längeres Verbindungsmittel, dass für die auszuführenden Arbeiten besser geeignet ist, auszutauschen. Die Anleitung Verbindungsmittel für **Lory WP** ist zu beachten.

Verpackung, Lagerung, Wartung und Reinigung

Jedes Produkt ist zusammen mit einer GEBRAUCHSANWEISUNG verpackt. Eine korrekte Wartung und Lagerung ist unbedingt notwendig, um die korrekte Funktion des Produktes (und Ihrer Ausrüstung) und folglich auch Ihre Sicherheit zu gewährleisten.

Reinigen Sie das Produkt unter fließendem kaltem Wasser aus der Wasserleitung mit Hilfe einer Bürste. Im Falle von hartnäckigen Flecken reinigen Sie das Produkt im warmen Wasser (maximal 30 °C) mit üblicher Seife. Spülen Sie danach das Produkt gründlich ab, wischen Sie es mit einem Handtuch und lassen Sie es in einem schattigen und durchlüfteten Raum natürlich trocknen.

Ggf. die beweglichen Verbindungen des Keiles und des Handgriffes mäßig mit einem Öl auf Siliziumbasis einölen.

Temperatur

Das Produkt kann in einem Temperaturbereich von -40 °C bis 80 °C benutzt werden, es ist jedoch empfehlenswert, dass Sie es in einem trockenen Raum bei Zimmertemperatur aufbewahren.

Lebensdauer

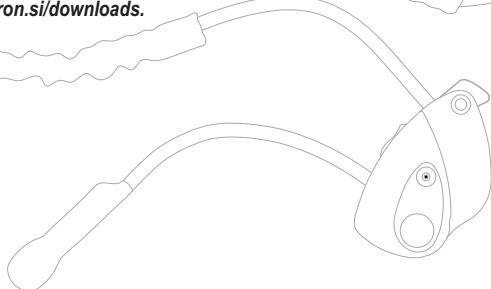
Die genaue Lebensdauer des Produktes kann unmöglich ermittelt werden, da diese von der Häufigkeit und der Art der Benutzung, der Umgebung (Meeresumgebung, korrosive Umgebung, Lösemittel) und der mechanischen Abnutzung abhängt. Wird dieses Produkt sachgemäß (gemäß dieser Gebrauchsanweisung) benutzt, beträgt die erwartete Lebensdauer bei einer durchschnittlichen Benutzung 5 Jahre, jedoch nicht mehr als 10 Jahre mit demselben Seil.

Garantie und deren Einschränkungen

Für dieses Produkt gilt eine Garantie für den Fall irgendwelcher Material- oder Herstellungsschäden für den Zeitraum von 3 Jahren ab dem Einkaufsdatum. Diese Garantie gilt nicht bei Missbrauch, bei normaler Abnutzung, bei unbevollmächtigten Eingriffen oder Änderungen, bei unsachgemäßer Benutzung, bei unsachgemäßer Wartung, bei Unfällen, Nachlässigkeit oder wenn dieses Produkt nicht für den vorgesehenen Zweck benutzt wird. Wenn Sie einen Schaden entdecken, geben Sie das Produkt an den Verkaufsvermittler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, zurück oder schicken Sie es unmittelbar an das Unternehmen ANTHRON zurück.

Das Unternehmen ANTHRON übernimmt keine Verantwortung für die Folgen eines unmittelbaren, mittelbaren, zufälligen oder irgendeines anderen Schadens, der auf die Benutzung dieses Produktes zurückzuführen ist.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.anthron.si/downloads.





LÄS DETTA MEDDELANDE NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING



Denna anordning är framtagen för att ge dig graden av säkerhet som förväntas av personlig skyddsutrustning enligt EU-förordningen (EU) 2016/425.

SÄKERHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR

- a) Denna anordning kan användas på många sätt; några av dem är t.o.m. oföreställbara. Endast de tekniker som visas i figurerna och som inte är överkorsade eller markerade med en dödskallesymbol rekommenderas och täcks av garantin.
- b) Denna produkt får uteslutande användas av lämpligt utbildade personer. I annat fall måste användaren ständigt övervakas av utbildad personal, som måste säkerställa säkerheten. Detta inkluderar ansvar vad gäller skador, personskador och dödsfall som uppstår på grund av felaktig användning eller missbruk av utrustningen.
- c) Denna produkt kan användas i kombination med personlig skyddsutrustning tillverkad enligt EU-förordningen (EU) 2016/425 i överensstämmelse med relevant information.
- d) Vid arbete på höjder måste arbetsledaren säkerställa att det arbete som utförs sköts och planeras på lämpligt sätt (inkl. riskbedömning och räddningsplan).
- e) Denna produkts livslängd förlängs om den används med varsamhet. Undvik i synnerhet att produkten nöts mot nötande ytor och/eller vassa kanter.
- f) Anordningens bromsförmåga (och således din säkerhet) kan försämrats avsevärt om anordningen eller repet utsätts för smuts, olja, dy eller is.
- g) Långvarig användning i salt miljö (t.ex. vid havsklippor) kan påverka produktens prestanda.
- h) Utsätt inte anordningen för hög värme eller kyla (se arbetsoch lagringstemperatur).
- i) Undvik eventuell kontakt med kemiska reagenser eftersom de kan påverka produktens prestanda. Kontakta tillverkaren om du är osäker.
- j) Denna anordning är inte testad för säker användning i explosiva atmosfärer.

FUNKTIONSPRINCIPER

Figur 1: ARBETSPOSITION

Placera repet LORY WP eller LORY WP.H i arbetsposition genom att fästa en karbinhake på selens sidoring, för repet runt konstruktionen och fäst därefter den andra karbinhaken på selens andra sidoring.

STOPPLÅGE - kamsäkringen får inte sammanpressas.

Figur 2: FÖRKORTNING AV REP

Förkorta repet genom att dra den fria änden av repet i pilens riktning.

Figur 3: FÖRLÄNGNING AV REP

Förläng positionsrepet genom att trycka kamsäkringen i pilens riktning. Fara uppstår om repet släpps utan att repet's fria ände greppas med handen.

Figur 4: ANVÄNDNING SOM SINGELREP PÅ BUKENS FÄSTPUNKT

Fäst positionsrepet vid ankaret som är beläget ovanför användaren. Utför nedfiring genom att gradvis släppa kamsäkringen och håll den fria änden av repet. För uppfiring följ din uppstigning genom att dra i den fria änden av repet.

Figur 5: TILLFÄLLIG FÖRANKRING RUNT EN STRUKTUR

När du vill göra en förankring ska du placera skyddslinan runt en struktur och sedan fästa båda kopplingarna i nästa del av säkerhetskedjan (bild A). Kontrollera att den struktur som förankringen görs på är tillräckligt stark. Säkra anordningen med en munterknut och en avslutande överhandsknop (bild B). Vid stora vinklar måste treaxliga belastningar undvikas på vanliga kopplingar (genom att t.ex. använda en riggningsplatta eller kopplingar avsedda för treaxliga belastningar) (bild C). Säkra alltid anordningen, knyt inga lärkhuvuden och skydda mot skarpa kanter (bild D)! Om förankringen ingår i ett fallskyddssystem måste åtgärder vidtas för att absorbera eventuella stötblastningar.

Figur 6: KORREKT ANVÄNDNING

Se alltid till att ni är ordentligt fastspända.

Om haken är dåligt fäst i selens fästring, kan den lösgöra sig oavsiktligt. För att undvika detta, se alltid till att haken är korrekt fäst (se bild).

Positionsrepet är inte avsett att skydda mot fall. Det skall endast användas som positionsrep i enlighet med standard EN 358.

ALLMÄN INFORMATION

Regelbunden besiktning:

- Tveka inte att kassera anordningen om den visar tecken på förslitning (för repets nötning se indikator på den svängbara remskivan) eller efter ett högre fall eller efter åverkan. De kan orsaka inre eller osynliga skador som kan försvaga dess styrka väsentligt. Betrakta anordningen som skadad eller kontakta ANTHRON vid minsta tvekl.
- Regelbundna återkommande inspektioner bör utföras av behörig fackman minst en gång om året. För detta ändamål bör ett inspektionsprotokoll inrättas (se baksidan av dessa instruktioner). Dessutom rekommenderas att en uppsättning av utrustning används av en enda person, då dess användningshistoria bäst spåras och förstås på detta sätt.
- Före varje användning är det obligatoriskt att kontrollera nedfyringsdonet och säkerställa att alla dess komponenter (handtag, replämma och flänsar) är felfria och i gott skick.
- Med Lory WP.H har användaren möjlighet att byta ut en sliten stödlina eller byta till en längd som är bättre lämpad för det arbete som utförs. Se instruktionen **Lanyard for WP**.

Packning, lagring, underhåll och rengöring

Varje produkt är packad med tillhörande BRUKSANVISNING. Korrekt underhåll och förvaring är mycket viktigt för att säkerställa korrekt funktion av produkten (liksom din övriga utrustning) och därmed din säkerhet.

Rengör produkten med en borste under rinnande kallt vatten från kran. Om fläckarna kvarstår, rengör den i varmt vatten (max 30 °C) med vanlig tvål. Skölj noggrant, torka den med en handduk och låt den torka naturligt i en ventilerad skuggig plats åtskild från värmekällor.

Vid behov, smörj sparsamt de rörliga lederna i replämma och handtag med silikonbaserad olja.

Temperaturer

Även om det är tillåtet att använda denna produkt inom temperaturområdet från -40 °C till 80 °C, är det lämpligt att lagra den på en torr plats i rumstemperatur.

Livslängd

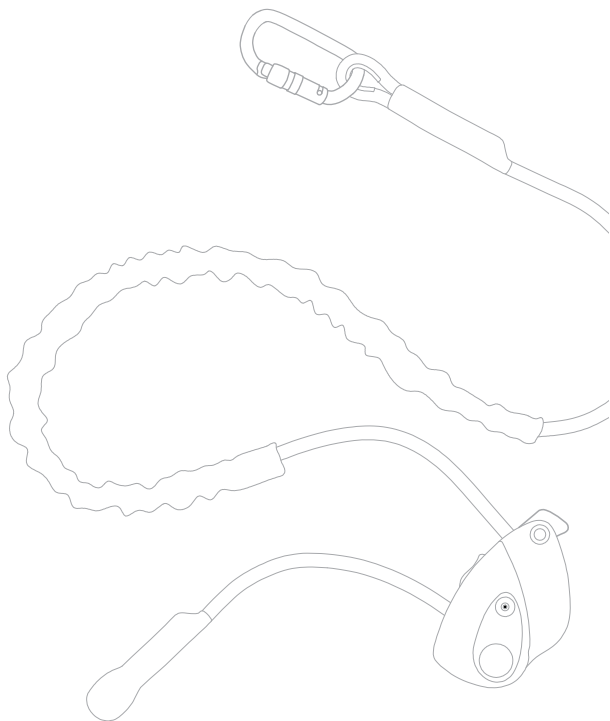
Det är omöjligt att ange denna produkts exakta livslängd, eftersom det är beroende på hur ofta och på sättet den används, på miljön där den används (marin, korrosiv atmosfär, lösningsmedel) och mekaniskt slitage eller skada. Förutsatt att den används korrekt (i enlighet med dessa instruktioner), förväntas produktens livslängd, vid genomsnittlig användning, vara 5 år, men aldrig mer än 10 år med samma rep.

Garanti och dess begränsningar

Denna produkt har en garanti på 3 år från inköpsdatum som täcker eventuella fel i material eller tillverkning. Garantin gäller inte vid felaktig användning, normalt slitage, obehöriga modifieringar eller förändringar, oriktig användning, felaktigt underhåll, olyckor, oaksamhet, skada eller om produkten används för ändamål som den inte är avsedd för. Om du upptäcker ett fel ska du returnera produkten till återförsäljaren där du köpte produkten eller direkt till ANTHRON.

ANTHRON ansvarar inte för följder av direkta, indirekta, slumpmässiga eller någon annan form av skador som uppkommer till följd av användning av denna produkt.

Fullständig försäkran om överensstämmelse finns på www.anthron.si/downloads.



ANTHRON d.o.o.
Trgovska ulica 3
SI - 6310 IZOLA
SLOVENIA

tel.: +386 (5) 6400150
fax.: +386 (5) 6400151
http: www.anthron.si
e-mail: info@anthron.si



Model:

Model:

Modell:

Modell:

LORY WP
LORY WP.H

Purchase date:

Datum nakupa:

Kaufdatum:

Inköpsdatum:

Serial No.:

Serijska št.:

Seriennummer:

Seriennummer:

Date of first use:

Datum prve uporabe:

Datum der ersten Verwendung:

Datum för första användning:

Year of manufacture:

Leto proizvodnje:

Herstellungsjahr:

Tillverkningsår:

User:

Uporabnik:

Benutzer:

Användare:

Inspection every 12 months:

Pregled vsakih 12 mesecev:

Kontrolle alle 12 Monate:

Kontrollera var 12: e månad:

	Date: Datum: Datum: Datum:	OK	Inspector: Preglednik: Kontrollbeauftragter: Inspektör:
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			